

SAMPLE PAGE

helbling.com

Jul, jul, strålande jul
 Christmas Light, Christnacht des Lichts
 Christmas, Christmas of Light

Swedish lyrics: Gustaf Nordqvist & Evers (1886–1919)

German lyrics: Helbling (© Helbling)

English lyrics: Helbling (© Helbling) / Inman, © Helbling

Music: Gustaf Nordqvist (1886–1949)

Christnacht zu langsam / Not too slowly

S
A

1. Jul, jul, strå - lan - de jul, glans ö - ver vi - ta sko - gar,
 2. Kom, kom, sig - na - de jul! Sänk di - na vi - ta ving - ar
 1. Christ - nacht, Christ - nacht des Lichts, Glanz ü - ber wei - ße Wäl - der,
 2. Komm, komm, Christ - nacht des Heils! Senk dei - ne wei - ßen Flü - gel
 1. Christ - mas, Christ - mas of light, shine o - ver snow - white fo - rests,
 2. Come, come, Christ - mas of bliss! Cast your snow - white cloak of peace

T
B

5

1. him-me-lens kro-nor med gnist-ran-de ljus, glim-man-de bå-ten på al-las, al-las,
 2. ö - ver stri-der-nas blod och larm, ö - ver all suc-ker ur än-ni-gens barm,
 1. Him-mel mit fun-keln-den Lich-tern ge-krönt, Lich-ter in Hän-deln, wo der Engel-ber wohnt,
 2. ü - ber Streit vol-ler Blut und Frust, ü - ber das Seuf-zen aus mensch-licher Brust,
 1. glit-ting lights in the hea-ven-ly crown, lights in the hou-se where God is at home,
 2. o - ver the blood and noise of war, o - ver the sor-row and pain of our breast,

9

poco rit.

1. psalm som är sjung-en från tid till tid e - va läng-an till ljus och frid!
 2. ö - ver de släk-ten som gå till ro ö - ver de ung-as da-gan-de bo!
 1. Psalm, der er-klingt wie ein ste-tes Lied, die Selb-ge Selb-sucht nach Licht und Fried!
 2. ü - ber die Men-schen, die gehen zur Ruh', über dem Nest der Kleins-ten seist du!
 1. psalm as a song that will ne-er cease, sing e - ter-nal for light and peace!
 2. o - ver the wea-ry who take re-est, o - ver the young-as they leave the nest!

13

a tempo *p* *poco rit.*

1. Jul, jul, jul, jul: glans ö - ver vi - ta sko - gar!
 2. Kom, kom, kom, kom: sänk di - na vi - ta ving - ar!
 1. Christ - nacht, Christ-nacht des Lichts: Glanz ü - ber wei - ße Wäl - der!
 2. Komm, komm, komm, komm: Senk dei - ne wei - ßen Flü - gel!
 1. Christ - mas, Christ - mas of light: shine o - ver snow - white fo - rests!
 2. Com - e, com - e, Christ - mas of bliss, cast your snow - white cloak of peace!

divisi